

Số: **607**/GP-SVHTT

Hà Nội, ngày **18** tháng 11 năm 2020

GIẤY PHÉP

Tổ chức biểu diễn nghệ thuật, trình diễn thời trang

GIÁM ĐỐC SỞ VĂN HÓA VÀ THỂ THAO HÀ NỘI

Căn cứ Nghị định số 79/2012/NĐ-CP ngày 05 tháng 10 năm 2012 của Chính Phủ quy định về biểu diễn nghệ thuật, trình diễn thời trang; thi người đẹp và người mẫu; lưu hành, kinh doanh bản ghi âm, ghi hình ca múa nhạc, sân khấu;

Căn cứ Nghị định số 15/2016/NĐ-CP ngày 15 tháng 3 năm 2016 của Chính Phủ sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 79/2012/NĐ-CP;

Căn cứ Thông tư số 01/2016/TT-BVHTTDL ngày 24 tháng 3 năm 2016 của Bộ trưởng Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quy định chi tiết thi hành một số điều của Nghị định số 79/2012/NĐ-CP ngày 05 tháng 10 năm 2012 và Nghị định số 15/2016/NĐ-CP ngày 15 tháng 3 năm 2016 của Chính phủ;

Căn cứ Thông tư số 10/2016/TT-BVHTTDL ngày 19 tháng 10 năm 2016 của Bộ trưởng Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch sửa đổi một số điều của Thông tư số 01/2016/TT-BVHTTDL;

Căn cứ Quyết định số 49/2016/QĐ-UBND ngày 09 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban nhân dân Thành phố Hà Nội về việc quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Sở Văn hóa và Thể thao Hà Nội;

Xét Hồ sơ đề nghị ngày 17/11/2020 của Công ty CP sự kiện và thương mại VLC Việt Nam;
Theo đề nghị của Trưởng phòng Quản lý Nghệ thuật Sở,

CHO PHÉP:

Điều 1. Công ty CP sự kiện và thương mại VLC Việt Nam - Trụ sở chính: Số 1 phố Tôn Thất Thuyết, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội:

- Được tổ chức chương trình nghệ thuật: **Xiếc tạp kỹ “Kho báu rừng xanh”** (nội dung kèm theo).

Thời gian: các ngày 21/11 và 22/11/2020 (10h, 14h30, 17h30, 20h).

Địa điểm: Liên đoàn Xiếc Việt Nam, số 67 - 69 Trần Nhân Tông, quận Hai Bà Trưng, thành phố Hà Nội.

- Chịu trách nhiệm chương trình: ông Lương Thanh Đức – Tổng Giám đốc Công ty.

Điều 2. Yêu cầu Công ty CP sự kiện và thương mại VLC Việt Nam, các nghệ sĩ và cá nhân có liên quan:

- Thực hiện đúng nội dung Giấy phép này và các quy định tại Nghị định số 79/2012/NĐ-CP ngày 05 tháng 10 năm 2012 của Chính Phủ “*quy định về biểu diễn nghệ thuật, trình diễn thời trang; thi người đẹp và người mẫu; lưu hành, kinh doanh bản ghi âm, ghi hình ca múa nhạc, sân khấu*”; Nghị định số 15/2016/NĐ-CP ngày 15 tháng 3 năm 2016 của Chính Phủ sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 79/2012/NĐ-CP; Thông tư số 01/2016/TT-BVHTTDL ngày 24 tháng 3 năm 2016 và Thông tư số 10/2016/TT-BVHTTDL ngày 19 tháng 10 năm 2016 của Bộ trưởng Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch và các quy định của pháp luật về quảng cáo chương trình biểu diễn, về quyền tác giả và quyền liên quan.

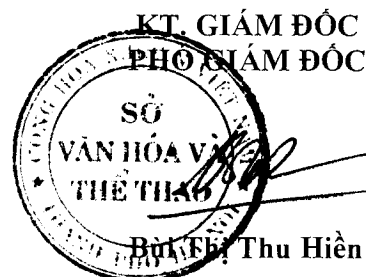
- Không được lợi dụng tổ chức biểu diễn nghệ thuật nhằm thực hiện các hành vi vi phạm pháp luật.

- Phối hợp với đơn vị chủ quản địa điểm biểu diễn chịu trách nhiệm đảm bảo an ninh, trật tự, an toàn, phòng chống cháy nổ theo đúng quy định của pháp luật.

- Đảm bảo điều kiện và thực hiện các biện pháp phòng, chống dịch bệnh Covid-19 theo đúng hướng dẫn của Bộ Y tế tại địa điểm biểu diễn./

Nơi nhận:

- Đơn vị tổ chức tại Điều 1;
- UBND quận Hai Bà Trưng;
- Giám đốc Sở; (đề b/c)
- Thanh tra Sở;
- PA03 CAHN;
- Bộ phận TN&TKQ;
- Lưu VT, QLNT.





Nội dung chương trình

(Kèm theo Giấy phép số: **607** /GP-SVHTT do Sở VH TT Hà Nội cấp ngày **18** tháng 11 năm 2020)

Stt	TIẾT MỤC	TÁC GIẢ/ BIÊN ĐẠO	BIỂU DIỄN
1	Đu dây lụa	Chu Hồng Thúy	Chu Hồng Thúy, Phùng Đắc Nhân, Tống Toàn Thắng, Bùi Hải Quân, Phạm Thị Hương, Nguyễn Thị Nhân, Trần Bảo Lâm, Nguyễn Hà Bình, Nguyễn Văn Tuấn
2	Múa bướm		
3	Dây thép chùng	Thành Nhân	Đỗ Anh Cường, Nguyễn Bích Ngọc, Tô Ngọc Quyết, Trần Văn Đức, Nguyễn Mai Nga
4	Xiếc Lợn	Dương Xuân Tùng	Dương Xuân Tùng, Mai Thị Nguyệt
5	Xiếc Mèo	Lê Hồng Yến	Lê Hồng Yến, Đỗ Tuyết Nhung
6	Thăng bằng trên con lăn	Tống Toàn Thắng	Hoàng Lệ Phương, Đỗ Anh Cường
7	Tung hứng	Trần Anh Tuấn	Trương Bá Thắng, Trần Anh Tuấn
8	Cầu bật tập thể	Tống Toàn Thắng	Lê Minh Tú, Trịnh Đình Dũng, Bùi Kim Cương, Trần Hồng Hào, Nguyễn Mai Nga, Nguyễn Hà Bình, Nguyễn Phan Khánh
9	Xe chi tập thể		
10	Dây lụa đôi	Phùng Đắc Nhân	Chu Hồng Thúy, Phùng Đắc Nhân
11	Xiếc Trâu	Nguyễn Văn Tuấn	Nguyễn Văn Tuấn
12	Xiếc nhào lộn	Tống Toàn Thắng	Lê Quang Tuyên, Trịnh Đình Tiến
13	Xiếc uốn dẻo	Nguyễn Nhật Anh	Nguyễn Phan Khánh, Nguyễn Nhật Anh

Kịch bản và đạo diễn: NSUT Tống Toàn Thắng 